

Brüssel, 5. september 2022
(OR. en)

12125/22

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0257(NLE)

CULT 93
AUDIO 82
POLCOM 106
RELEX 1144
COMER 101
JUR 565

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	2. september 2022
Saaja:	Nõukogu peasekretariaat
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 435 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS, millega muudetakse otsust (EL) 2015/2169 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 435 final.

Lisatud: COM(2022) 435 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 2.9.2022
COM(2022) 435 final

2022/0257 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega muudetakse otsust (EL) 2015/2169 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta

SELETUSKIRI

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

1. oktoobril 2015 võttis nõukogu vastu otsuse (EL) 2015/2169 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta¹.

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelisele vabakaubanduslepingule² lisatud kultuurikoostöö protokoll³ (edaspidi „protokoll“) artikliga 1 luuakse raamistik, mille raames teevad lepinguosalistes koostööd kultuuritegevuse, -kaupade ja -teenuste vahetamise hõlbustamiseks, sealhulgas audiovisuaalsektoris.

Protokoll hõlmab sätteid, mis käsitlevad lepinguosalistes vastavate kavade kohaldamist audiovisuaalse ühistoodangu suhtes.

Protokolli artikli 5 lõike 8 punktis b on sätestatud, et pärast algset kolmeaastast perioodi pikendatakse kavade kohaldamist sama pikkade ajavahemike kaupa, kui lepinguosaline ei lõpeta kohaldamist, teatades sellest kirjalikult vähemalt kolm kuud enne esialgse või mis tahes järgmise ajavahemiku lõppu.

Kooskõlas otsuse (EL) 2015/2169 artikli 3 lõikega 1 selle praegusel kujul peab komisjon teatama Korea Vabariigile liidu kavatsusest mitte pikendada protokollis 5 sätestatud ühistoodangu kavade kohaldamisperioodi nimetatud protokollis 5 lõike 8 punktiga b ettenähtud korras, välja arvatud juhul, kui nõukogu otsustab komisjoni ettepanekul neli kuud enne kohaldamisperioodi lõppu ühehäälselt jätkata nende kavade kohaldamist.

Euroopa Kohus leidis 1. märtsil 2022. aastal kohtuasjas komisjon vs. nõukogu⁴ tehtud otsusega, et nõukogu otsuse (EL) 2015/2169 artikli 3 lõikes 1 kehtestatud menetlus ei ole kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 218 osas, milles see nõuab ühehäälsel otsustamisel. Selliste otsuste vastuvõtmisel, mis on ette nähtud nõukogu otsuse (EL) 2015/2169 artikli 3 lõikes 1, tuli kohaldada ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 8 esimeses lõigus sätestatud hääletamisreeglit, nimelt nõukogu kvalifitseeritud häälteenamust.

Seega on vaja kustutada nõue, mille kohaselt nõukogu peab tegema otsuse kavade kohaldamise pikendamise üle ühehäälselt.

2. ÕIGUSLIK ALUS

• Õiguslik alus

Ettepanekuga muudetakse nõukogu otsust (EL) 2015/2169 ja seega tuleks selle vastuvõtmisel tugineda samale õiguslikule alusele, see tähendab Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 91, artikli 100 lõikele 2, artikli 167 lõikele 3 ja artiklile 207 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v; nõukogu teeb otsuseid kvalifitseeritud häälteenamusega pärast parlamendilt nõusoleku saamist.

¹ [ELT L 307, 25.11.2015, lk 2.](#)

² [ELT L 127, 14.5.2011, lk 6.](#)

³ [ELT L 127, 14.5.2011, lk 1418.](#)

⁴ [Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 1. märts 2022, komisjon vs. nõukogu, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

- **Vahendi valik**

Ettepanekuga muudetakse nõukogu otsust (EL) 2015/2169.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS,

millega muudetakse otsust (EL) 2015/2169 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91, artikli 100 lõiget 2, artikli 167 lõiget 3 ja artiklit 207 koostoimes artikli 218 lõike 6 punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 1. oktoobril 2015 võttis nõukogu vastu otsuse (EL) 2015/2169 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise vabakaubanduslepingu sõlmimise kohta⁵.
- (2) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelisele vabakaubanduslepingule⁶ lisatud kultuurikoostöö protokoll⁷ (edaspidi „protokoll“) artikliga 1 luuakse raamistik, mille raames teevad lepinguosalisel koostööd kultuuritegevuse, -kaupade ja -teenuste vahetamise hõlbustamiseks, sealhulgas audiovisuaalsektoris.
- (3) Protokoll hõlmab sätteid, mis käsitlevad lepinguosaliste vastavate kavade kohaldamist audiovisuaalse ühistoodangu suhtes.
- (4) Protokoll artikli 5 lõike 8 punktis b on sätestatud, et pärast algset kolmeaastast perioodi pikendatakse kavade kohaldamist sama pikkade ajavahemike kaupa, kui lepinguosaline ei lõpeta kohaldamist, teatades sellest kirjalikult vähemalt kolm kuud enne esialgse või mis tahes järgmise ajavahemiku lõppu.
- (5) Kooskõlas otsuse (EL) 2015/2169 artikli 3 lõikega 1 teatab komisjon Koreale liidu kavatsusest mitte pikendada protokoll artiklis 5 sätestatud ühistoodangu kavade kohaldamisperioodi nimetatud protokoll artikli 5 lõike 8 punktiga b ettenähtud korras, välja arvatud juhul, kui nõukogu otsustab komisjoni ettepanekul neli kuud enne kohaldamisperioodi lõppu ühehäälselt jätkata nende kavade kohaldamist.
- (6) Euroopa Kohus leidis 1. märtsil 2022. aastal kohtuasjas komisjon vs. nõukogu⁸ tehtud otsusega, et nõukogu otsuse (EL) 2015/2169 artikli 3 lõikes 1 kehtestatud menetlus ei ole kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 218 osas, milles see nõuab ühehäälsel otsustamisel. Selliste otsuste vastuvõtmisel, mis on ette nähtud otsuse (EL) 2015/2169

⁵ [ELT L 307, 25.11.2015, lk 2.](#)

⁶ [ELT L 127, 14.5.2011, lk 6.](#)

⁷ [ELT L 127, 14.5.2011, lk 1418.](#)

⁸ [Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 1. märts 2022, komisjon vs. nõukogu, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

artikli 3 lõikes 1, tuli kohaldada ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 8 esimeses lõigus sätestatud hääletamisreeglit, nimelt nõukogu kvalifitseeritud häälteenamust.

- (7) Seega tuleks kustutada nõue, mille kohaselt nõukogu peab tegema otsuse kavade kohaldamise pikendamise üle ühehäälselt.
- (8) Kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 266 ja kohtuotsuse kiireks rakendamiseks peaks käesolev otsus jõustuma oma vastuvõtmise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse (EL) 2015/2169 artikli 3 lõike 1 kolmas lause kustutatakse.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*